



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)
4C1, Place du Portage Phase III
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet BAC - Système de Gestion des Biens	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5Z011-170118/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 5Z011-170118	Date 2017-08-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-107-31720	
File No. - N° de dossier 107xl.5Z011-170118	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-05	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Conn-Harbinson, Margo	Buyer Id - Id de l'acheteur 107xl
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4663 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-3703
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Contract No. - N° du contrat	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
	02	107xl
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
5Z011-170118	107xl 5Z011-170118	

LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR PROLONGER LA DATE DE CLOTURE DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DU 21 SEPTEMBRE 2017, 2:00 PM HAE, AU 5 OCTOBRE 2017, 2:00 HNE.

QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

Le 25 août 2017

QUESTIONS :

Les questions suivantes ont été posées par des soumissionnaires. Pour faire en sorte que les renseignements transmis aux soumissionnaires soient uniformes et exacts, les questions importantes reçues ainsi que les réponses seront transmises simultanément à tous ceux à qui la demande de soumissions a été envoyée.

QUESTION 1:

En ce qui a trait à la page 39, clause 14.3 (Emplacement des données du Canada) et clause 14.16 (Protection des renseignements Protégé B) et compte tenu de la Stratégie d'adoption de l'informatique en nuage du Gouvernement du Canada, à l'adresse <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/technologie-information/informatique-nuage/strategie-adoption-information-nuage-gouvernement-canada.html><https://www.canada.ca/en/treasury-board-secretariat/services/information-technology/cloud-computing/government-canada-cloud-adoption-strategy.html>, visant à assurer le contrôle souverain du Canada à l'égard de ses données, toutes les données sensibles ou protégées sous contrôle gouvernemental seront entreposées sur des serveurs situés au Canada.

- A. Est-ce que Bibliothèque et Archives Canada peut confirmer que le besoin d'assurer le contrôle souverain du Canada à l'égard de ses données est une exigence obligatoire?
- B. Est-ce que Bibliothèque et Archives Canada peut confirmer que les solutions SaaS, PaaS et IaaS conformes nécessiteront au moins deux emplacements de centres de données au Canada afin de fournir un service principal et un service de sûreté intégrée redondant?

RÉPONSE 1:

- A. Oui, tel que mentionné dans l'EB "4.8.9 (O) Le contenu et toutes les métadonnées associées gérés par le système doivent être conservés au Canada." Ainsi que mentionné dans le tableau de « [Sélection du profil de contrôle de la sécurité de l'informatique en nuage approprié](#) » de la « [Stratégie d'adoption de l'informatique en nuage du Gouvernement du Canada](#) » du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Le profil de contrôle de sécurité PBMM requiert que les données résident au Canada.
- B. Tel que mentionné dans l'[annexe 3A de ITSG-33](#):

CP-7 SITE DE TRAITEMENT DE SECOURS

Contrôle :

- A. L'organisation établit un site de traitement de secours, y compris les ententes nécessaires pour permettre le transfert et la reprise [Affectation : opérations des systèmes d'information définies par l'organisation] pour les fonctions opérationnelles et de mission essentielles dans un délai de

Contract No. - N° du contrat	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
	02	107xl
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
5Z011-170118	107xl 5Z011-170118	

[Affectation : durée conforme aux objectifs de délai et de point de reprise définis par l'organisation], lorsque les capacités de traitement principales ne sont pas accessibles.

- B. L'organisation s'assure que l'équipement et les fournitures nécessaires au transfert et à la reprise des opérations sont accessibles au site de traitement secours, ou qu'il existe des contrats pour assurer leur livraison au site, et ce, dans les délais définis par l'organisation pour le transfert ou la reprise des activités.
- C. L'organisation s'assure que le site de traitement de secours offre des mesures de protection de la sécurité de l'information équivalentes à celles du site principal.

Conseils supplémentaires : Les sites de traitement de secours sont des sites géographiquement séparés des sites de traitement principaux. Un site de traitement de secours offre une capacité de traitement au cas où le site de traitement principal n'est pas accessible. Les conventions d'utilisation des sites de traitement de secours comprennent des dispositions traitant des conditions environnementales du site de secours, des règles d'accès, des exigences de protection environnementale et physique et de la coordination du transfert ou de l'affectation du personnel. Les plans d'urgence font état d'exigences particulières attribuées à des sites de traitement de secours précis afin que les organisations maintiennent la capacité d'exécuter les fonctions opérationnelles et de mission essentielles en dépit de toute perturbation, compromission ou défaillance des systèmes d'information organisationnels. Contrôles connexes : CP-2, CP-6, CP-8, CP-9, CP-10, MA-6.